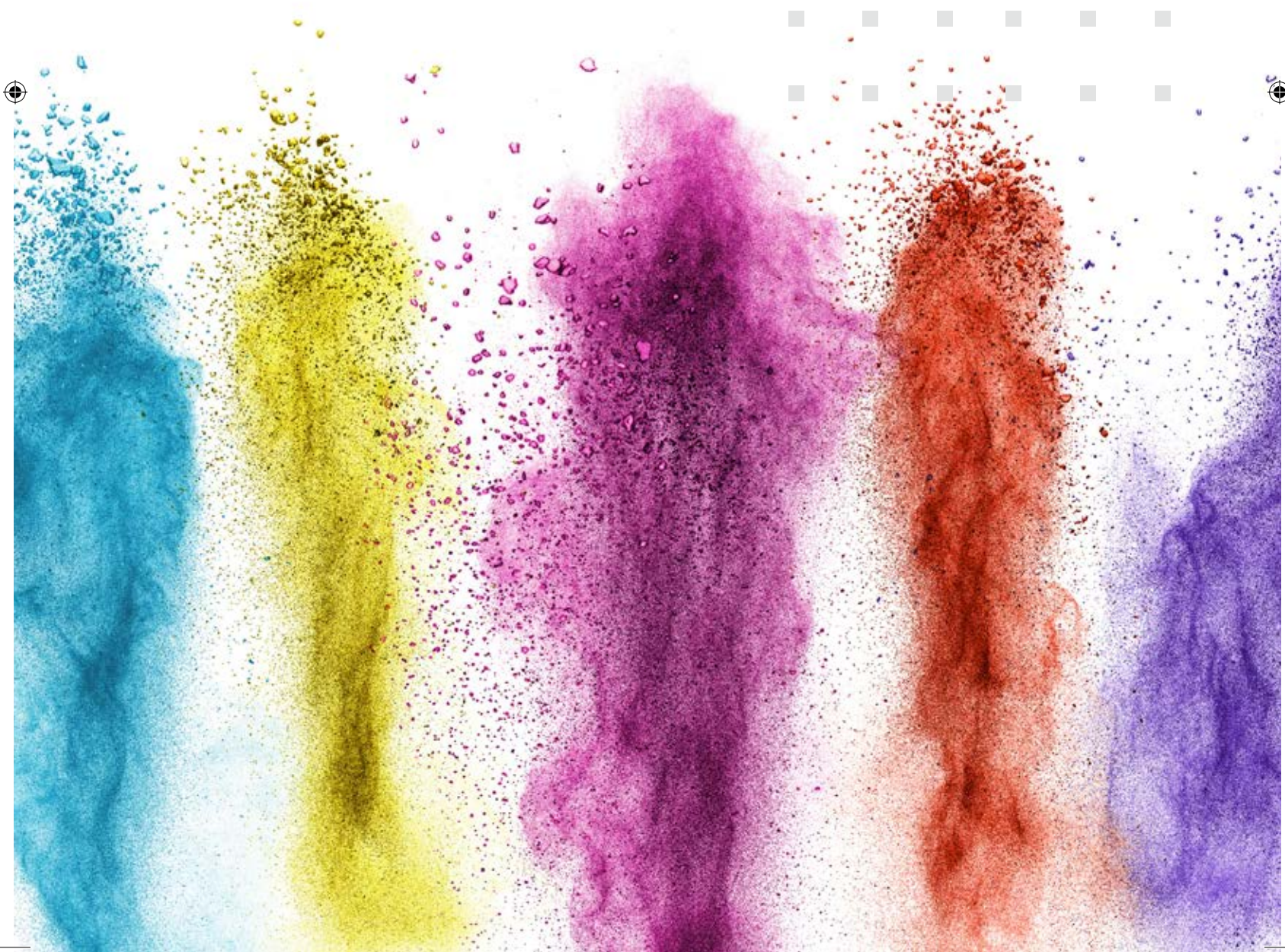




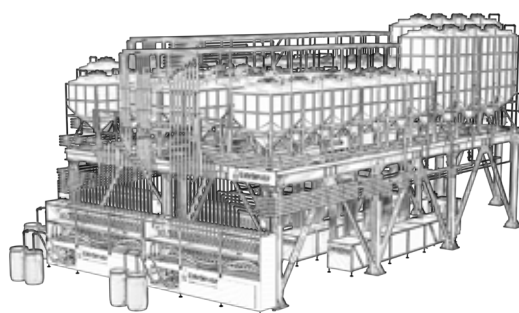
**AUTOMATIC DOSING SYSTEM
FOR DYEING PRODUCTION**

**SISTEMA DE DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA
PARA TINTURA**

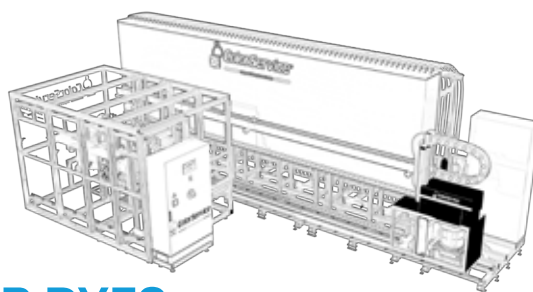


INDEX

2
ABOUT US

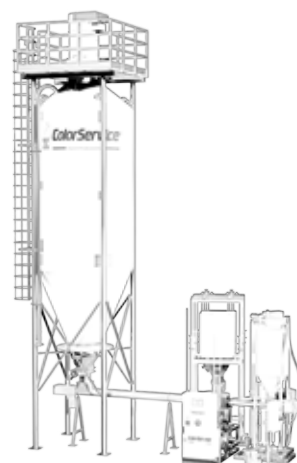


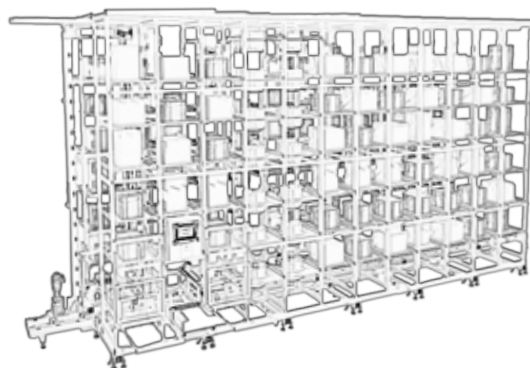
4
LIQUIDS/AUXILIARIES
LÍQUIDOS/AUXILIARES



8
POWDER DYES
COLORANTES EN POLVO

16
POWDER CHEMICALS
PRODUCTOS QUÍMICOS EN POLVO





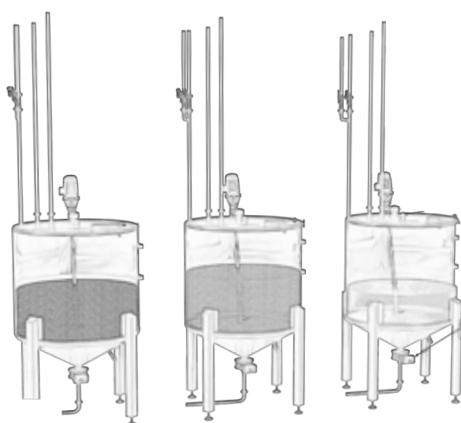
20

SEMI-AUTOMATION FOR POWDER DYES
SEMI-AUTOMATIZACIÓN PARA
COLORANTES EN POLVO

26

CENTRAL MANAGEMENT
GESTION CENTRAL

28



CONTINUOUS PROCESS
PROCESO CONTINUO

ABOUT US



Established in 1987, Color Service is an Italian company, leader in the development and production of automatic dispensing systems.

Fundada en 1987, Color Service es una empresa Italiana líder en el desarrollo y producción de sistemas de dispensación automática.

The company was the first one in the world to introduce during ITMA 1987 **the first automatic dosing system for powder dyestuff**, changing considerably the approach of the textile world towards automation. Over the years the range of Color Service automatic dosing systems became larger up to the production of dosing systems for liquid auxiliaries, powder dyes (in production and laboratory), for dyeing and printing houses and even tanneries. Color Service is also specialized in the automatic management of continuous dyeing cycles, in foulards and finishing.

La compañía fue la primera en el mundo en presentar durante la ITMA 1987 **el primer sistema de dosificación automático para colorante en polvo**, cambiando considerablemente el enfoque del mundo textil hacia la automatización. Con el paso de los años, la gama de sistemas de dosificación automática de Color Service se amplió hasta la producción de sistemas de dosificación para líquidos auxiliares, colorantes en polvo (en producción y en laboratorio), para tintura y estampación e incluso tenerías. Color Service está también especializada en la gestión automática de ciclos de tintura en continuo, foulard y acabados.



ABOUT US

All of Color Service production is entirely made in Italy on our 4 premises (total production area 25,500 sqm, with 180 people working), a unique feature that is synonymous with cutting-edge systems and high technology.

Toda la producción de Color Service se realiza completamente en Italia en nuestras 4 instalaciones (superficie de producción total de 25.500 m2, con 180 personas), una característica única que es sinónimo de sistemas de vanguardia y alta tecnología.

Color Service guarantees reliable, long-lasting technical results with high-standard machinery while providing sustainable profitability and high-quality production.

Color Service garantiza la fiabilidad, resultados técnicos de larga duración con maquinaria de alto nivel a la vez que proporciona una rentabilidad sostenible y una producción de alta calidad.



Color Service strong points: Puntos Fuertes de Color Service:

 100% Made in Italy 100% Fabricado en Italia	 Excellent customer care Excelente atención
 Turnkey projects Proyectos llave en mano	 Rapid assistance guaranteed Asistencia rápida garantizada
 Innovated solutions Soluciones innovadoras	 Customized software program Programa de software personalizado
 Strong sales network Fuerte red de ventas	 Testing, inspection, quality assurance Pruebas, inspección, garantía de calidad

4

premises
instalaciones

25,500

sqm
m2

180

people working
personas

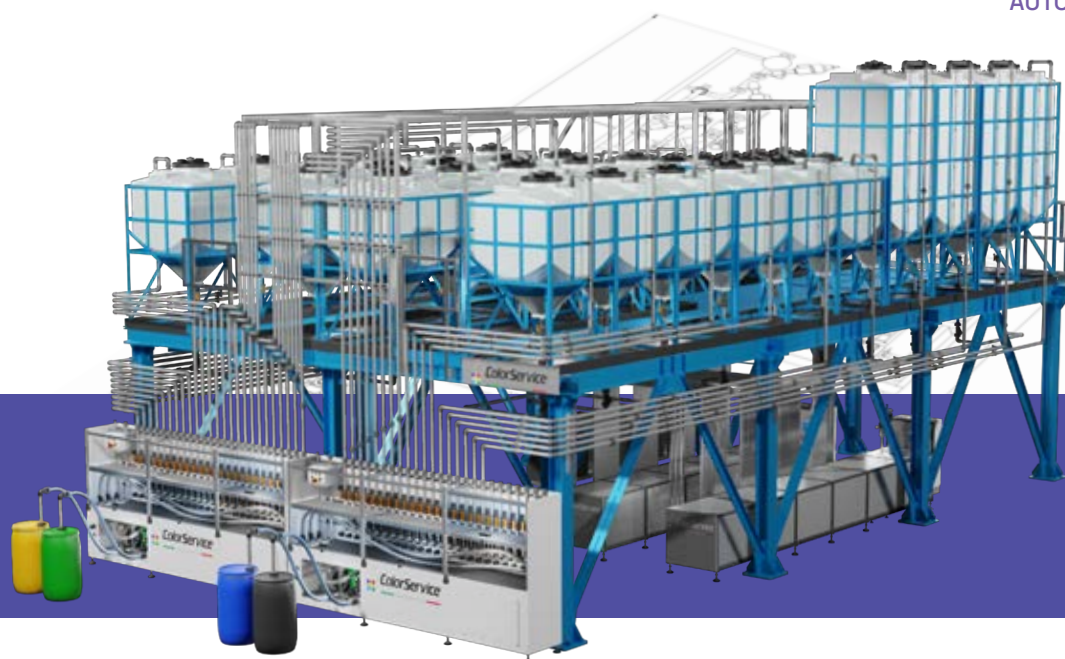
In order to transform these concepts into machinery, Color Service rely on an R&D department focusing on the constant upgrade of existing products as well as on the creation of new ones that, thanks to Color Service's capillary presence in the worldwide network, are thought of, designed and manufactured according to the actual needs of their clients.

Para transformar estos conceptos en maquinaria, Color Service confía en un departamento de I+D que se centra en la actualización constante de los productos existentes, así como en la creación de nuevos que, gracias a la presencia de Color Service en la red mundial, son pensados, diseñados y fabricados de acuerdo a las necesidades reales de sus clientes.



DLV

AUTOMATION FOR LIQUIDS
AUTOMATIZACIÓN PARA LÍQUIDOS



DOUBLE OUTLETS

The DLV is a dispenser system that can deliver to two destinations simultaneously, which can increase the speed of the system by up to 70%, depending on the factory layout. This feature reduces costs and saves space in the factory.

SALIDAS DOBLES

La Serie DLV puede prestar servicio a 2 destinos (opcional) simultáneamente. Esta característica puede aumentar la velocidad de la Serie DLV hasta un 70 % adicional en función de la disposición de la fábrica. Reduce costes y ahorra espacio en la fábrica.



MORE ACCURATE THAN FLOWMETER

The DLVPS system is equipped with a load cell, which provides more accurate results than a flowmeter for dispensing amounts lower than 500 grams. The load cell unit can achieve an accuracy of ± 0.1 grams.

MÁS PRECISO QUE EL CAUDALÍMETRO

DLVPS también incorpora una célula de carga para proporcionar mejor precisión que el caudalímetro para cantidades de dispensación menores de 500 gramos (programable). La célula de carga puede conseguir una precisión de $\pm 0,1$ gramos.

MASS FLOWMETER

The DLV Series is equipped with a mass flowmeter that provides reliable and accurate measurements. The flowmeter can measure liquids regardless of their electrical conductivity and provides results in grams. Density is not an issue thanks to mass flowmeter technology, which has an accuracy of ± 10 grams.

CAUDALÍMETRO MÁSIKO

La Serie DLV incorpora un caudalímetro másico, que es considerablemente más fiable y preciso. No se requiere ningún tipo de conductividad eléctrica para medir líquidos. Independientemente del tipo de producto químico, el caudalímetro proporciona el resultado expresado en gramos. La densidad no es importante gracias a la tecnología del caudalímetro másico, con precisión de ± 10 gramos.



DLV

MONO OR MULTI LINE

The DLV are flexible and can work with both mono-line and multi-line dispensing technologies. It can be connected to any of the Color Service distributor family or 3-way valves for liquid delivery.

MONOLÍNEA Y MULTILÍNEA

La Serie DLV es compatible con tecnología de dispensación monolínea y multilínea. La Serie DLV puede conectarse a cualquier familia de distribuidores Color Service o a válvulas de tres vías para suministrar líquidos. Todos los modelos de la Serie DLV funcionan de forma flexible con tecnologías.



AVAILABLE FOR OBA OR LIQUID DYES

The DLV is also the best solution for using liquid OBA or dyes. Thanks to the built-in load-cell technology, OBA or liquid dyes can be dispensed accurately and can be completely separated from other liquids, ensuring no contamination.

DISPONIBLE PARA OBA O COLORANTES LÍQUIDOS

La Serie DLV es también una de las mejores soluciones para utilizar OBA o colorantes. Gracias a la tecnología de célula de carga integrada, puede realizarse la dispensación de OBA o colorantes líquidos de forma muy precisa y independientemente de la línea de otros líquidos. El sistema funciona sin ningún tipo de contaminación.

AIR BLOW TECHNOLOGY

Color Service uses air blow technology to deliver liquids to usage points, reducing water consumption and keeping pipes empty with no pressure and no water inside. This increases the life of distribution valves for mono-line systems.

TECNOLOGÍA DE SOPLADO DE AIRE

Color Service emplea tecnología de soplado de aire para suministrar líquidos hasta puntos de consumo. De esta manera se reduce el consumo de agua considerablemente. Otra ventaja consiste en que la tubería permanece vacía, sin presión ni agua en el interior. La vida útil de las válvulas de distribución se amplía en el caso del sistema monolínea.



ACCESSORIES TO ADD

DLV Series can be combined with level control for liquids and loading pump. Also circulation pump in case of OBA or liquid dyes are dispensed.

ACCESORIOS ADICIONALES

La Serie DLV puede combinarse con control de nivel para líquidos y una bomba de carga. Asimismo, puede incorporarse una bomba de circulación para dispensación de OBA o colorantes líquidos.

MODULAR STRUCTURE

DLV Series can be customized over time to add more inlets or outlets for dispensing liquids thanks to its modular structure.

ESTRUCTURA MODULAR

Siempre que se desee, pueden añadirse más entradas para líquidos o salidas de dispensación adicionales. La Serie DLV puede aumentar de tamaño para adaptarse a sus requisitos. Puede comenzar con menos líquidos y, posteriormente, añadir más de forma sencilla con la estructura modular.



SENSORS FOR SAFETY

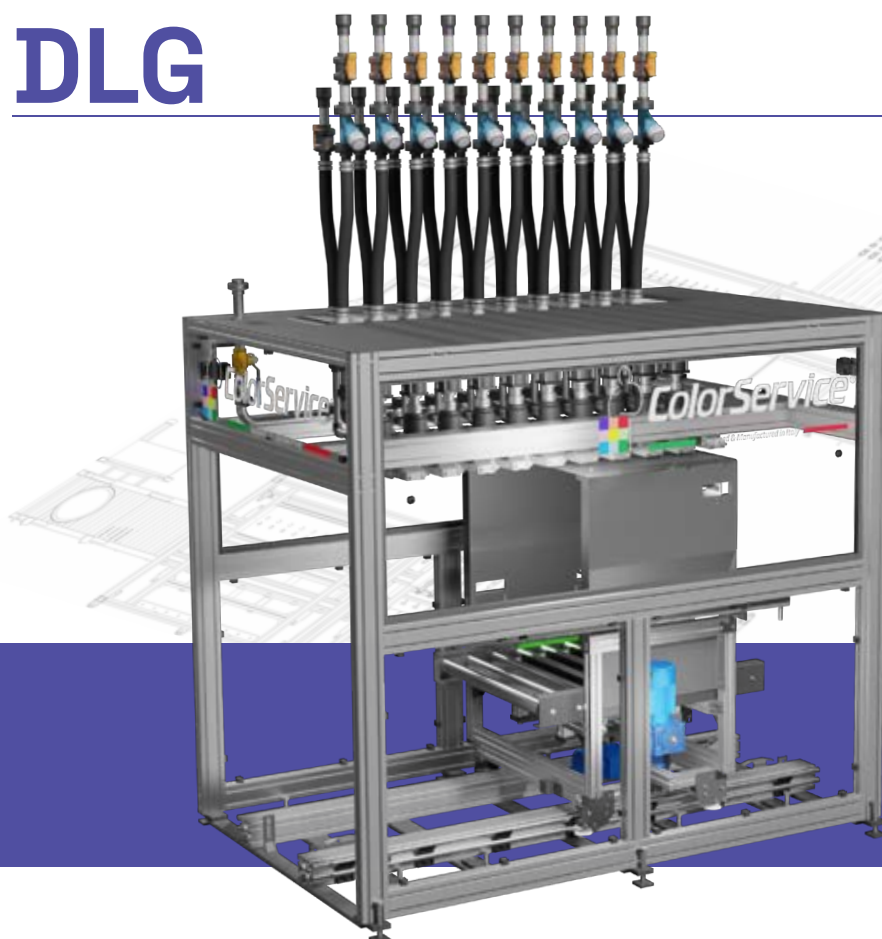
DLV Series are equipped with valve position control sensor, line pressure sensor and more. It is designed for safety operation.

SENSORES PARA OFRECER SEGURIDAD

La Serie DLV incorpora sensor de control de posición de la válvula, sensor de presión de línea y otros elementos que se han diseñado para garantizar la seguridad durante el funcionamiento.

DLG

AUTOMATION FOR LIQUIDS
AUTOMATIZACIÓN PARA LÍQUIDOS



AIR BLOW TECHNOLOGY

Color Service uses air blow technology to deliver liquids to usage points, reducing water consumption and keeping pipes empty with no pressure and no water inside. This increases the life of distribution valves for mono-line systems.

TECNOLOGÍA DE SOPLADO DE AIRE

Color Service emplea tecnología de soplado de aire para suministrar líquidos hasta puntos de consumo. De esta manera se reduce el consumo de agua considerablemente. Otra ventaja consiste en que la tubería permanece vacía, sin presión ni agua en el interior. La vida útil de las válvulas de distribución se amplía en el caso del sistema monolínea.

MONO OR MULTI LINE

The DLV are flexible and can work with both mono-line and multi-line dispensing technologies. It can be connected to any of the Color Service distributor family or 3-way valves for liquid delivery.

MONOLÍNEA Y MULTILÍNEA

DLG es compatible con tecnología de dispensación monolínea y multilínea. DLG puede conectarse a cualquier familia de distribuidores ColorService o a válvulas de tres vías para suministrar líquidos. Todos los modelos DLG funcionan de forma flexible con tecnologías monolínea y multilínea.



SENSORS FOR SAFETY

DLG is equipped with multiple sensors to ensure safe operations.

SENSORES PARA OFRECER SEGURIDAD

DLG incorpora numerosos sensores que se han diseñado para garantizar la seguridad durante el funcionamiento.

DLG

ACCESSORIES TO ADD

DLG can be paired with level control for liquids, a loading pump as well as a circulation pump for liquid dyes or pigments.

ACCESORIOS ADICIONALES

DLG puede combinarse con control de nivel para líquidos y una bomba de carga. Asimismo, puede incorporarse una bomba de circulación para dispensación de colorantes líquidos o pigmentos.



AVAILABLE FOR LIQUID DYES OR PIGMENTS

DLG is the ideal solution for dispensing liquid dyes and pigments with high accuracy thanks to its advanced scaling technology.

DISPONIBLE PARA COLORANTES LÍQUIDOS O PIGMENTOS

DLG es también una de las mejores soluciones para utilizar colorantes líquidos o pigmentos. Gracias a la tecnología de báscula, pueden dispensarse colorantes líquidos o pigmentos de forma muy precisa.



SCALE FOR HIGH ACCURACY

DLG has a scale of 0.01 gram accuracy in weighing liquids. A trolley equipped with scale moves under high-precision dosing valves to achieve the best possible accuracy.

BÁSCULA DE ALTA PRECISIÓN

DLG incorpora una báscula con una precisión de 0,01 gramos para pesaje de líquidos. Un carrito equipado con báscula se desliza por debajo de las válvulas de dosificación de alta precisión para lograr la mejor precisión posible.

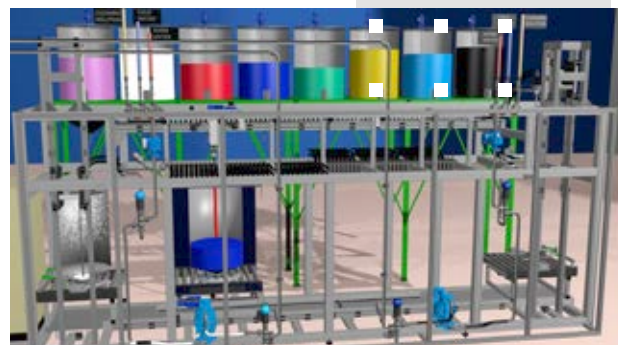


DOUBLE DISPENSING POINT

DLG has double dispensing (transfer) units each one with dedicated pump, washing and blowing structure. After weighing, a dispenser transfers the liquid while DLG weighs another liquid.

PUNTO DE DISPENSACIÓN DOBLE

DLG cuenta con unidades dobles de dispensación (transferencia), cada una con bomba dedicada, sistema de lavado y unidad de soplado. Una vez finalizado el pesaje, una unidad de dispensación transfiere líquido mientras DLG realiza el pesaje de otro líquido.



TRS

AUTOMATION FOR POWDER DYES
AUTOMATIZACIÓN PARA COLORANTES
EN POLVO



BEST PRECISION

TRS is the most accurate weighing system available in the market. It offers real weighing accuracy up to 0.01 gram of dyestuff, which is not possible with traditional scales. The patented scraper used in the system ensures that dyestuff particles flow down smoothly for a perfect accuracy.

MEJOR PRECISIÓN

TRS ofrece el pesaje más preciso en el mercado. La precisión no depende de la báscula, TRS proporciona la verdadera precisión en el pesaje hasta 0,01 gramos de colorante. Gracias al raspador patentado, las partículas de colorante fluyen muy finas y TRS puede controlar la precisión perfectamente.



ALUMINUM SILOS FOR LONG LIFETIME

Aluminum silos offer numerous benefits. They have a longer lifespan and can eliminate static electricity that causes dyes to stick to the silos. Additionally, the strong construction of aluminum silos makes it easier to blow down dyes in case of a "powder bridge" inside the silo. Air blown from the top of the silo can easily push down stuck dyes, ensuring uninterrupted flow.

SILOS DE ALUMINIO PARA LARGO PLAZO

Los silos de aluminio aportan numerosas ventajas. Además de permitir el almacenamiento a largo plazo, el aluminio elimina la electricidad estática que provoca la adherencia de los colorantes en los silos. Asimismo, el aluminio proporciona una construcción sólida para realizar el soplado de los colorantes con facilidad si se generan puentes en el interior del silo. El soplado de aire desde la parte superior del silo libera las partículas de colorante atascadas y las empuja hacia abajo con facilidad.



TRS

NO WORRY OF DYES OUT OF AUTOMATION

In case some of non- frequent dyes are not automated, there is no need to worry. TRS will move the trolley to the side of the machine and allow the operator to add the dyes manually. The rest of the operation will still be fully automatic.

SIMPLICIDAD CON COLORANTESNO AUTOMATIZADOS

Si algunos colorantes de uso no habitual no están incluidos en los procesos de automatización, no existe ninguna dificultad. TRS desplaza el carrito hasta el lateral de la máquina para que el operador pueda añadir colorantes manualmente. El resto de la operación está completamente automatizada.



WINDPROOF TROLLEY

The weighing trolley is windproof. Once the bucket moves inside the trolley, it is closed and sealed to protect against any wind and prevent any dye powder from flying away.

CARRITO A PRUEBA DE VIENTO

El carrito de pesaje de TRS se ha diseñado a prueba de viento. Cuando la cubeta se mueve dentro del carrito, está cerrada y sellada para protegerla del viento y evitar fugas de polvo de colorante del interior.

MODULAR SILOS

Silo blocks are available in different sizes, ranging from 90 to 450 liters, depending on the amount of dye required. Additionally, silos can be easily replaced or added in the future to accommodate changing needs.

SILOS MODULARES

El bloque de silos puede seleccionarse desde 90 litros hasta 450 litros en función del consumo de colorante. Incluso existe la posibilidad de añadir nuevos elementos en el futuro o de sustituirlos con nuevas capacidades.



VACUUM LOADING

Loading dyes is a simple and safe process. Each silo is equipped with an independent filter, loading pipe, and valve. The vacuum process starts by using a barcode reader or control panel to identify the type of dye.

CARGA EN VACÍO

La carga de colorantes se realiza de forma sencilla y segura. Cada silo está equipado con un filtro independiente y con su propio tubo de carga y válvula. Puede realizarse la carga de una caja de colorantes en cuestión de minutos. La selección en el panel de control o una lectura del código de barras puede reconocer el tipo de colorante para comenzar solo en un silo individual para crear vacío.

SELF-CLEANING FILTERS

Filters are cleaned using reverse air blow instead of vibration, thanks to aluminum silo technology. Other materials create creaks, but aluminum is safe and long-lasting.

FILTROS DE AUTOLIMPIEZA

La limpieza del filtro de carga se realiza mediante un eficaz soplado en sentido inverso, en lugar de aplicar vibración. El flujo de aire puede emplearse gracias a la tecnología de silos de aluminio. Otros materiales se hinchaban con el flujo de aire inverso, generándose grietas. Sin embargo, el aluminio es seguro y duradero.



SCC

AUTOMATION FOR POWDER DYES
AUTOMATIZACIÓN PARA COLORANTES
EN POLVO



FASTEST IN THE MARKET

SCC can deliver a bucket (keg) of dissolved dyes every 6 minutes.

EL MÁS RÁPIDO DEL MERCADO

SCC puede proporcionar una cubeta (barril) de colorantes disueltos cada 6 minutos.

AUTOMATIC ADJUST OF WATER TEMPERATURE

When dissolving dyestuffs, the required temperature for SCC can be achieved by mixing hot and cold water, in ideal conditions.

REGULACIÓN AUTOMÁTICA DE LA TEMPERATURA DEL AGUA DE LLENADO

En función del colorante que se desee disolver, SCC puede alcanzar la temperatura requerida mediante la mezcla de agua fría y caliente. La disolución siempre se lleva a cabo en condiciones ideales.



WASHING BUCKET

A washing station for buckets is combined with dissolvers to immediately free the dissolvers after dye dissolves, allowing them to handle another bucket of dye.

CUBETA DE LAVADO

Una estación de lavado de cubetas funciona de manera combinada con las unidades de disolución. El lavado inmediato de las cubetas libera inmediatamente a las unidades de disolución después de disolver el colorante, para que puedan procesar otra cubeta de colorante para disolución.



SCC

CIRCULATION INSTEAD OF STIRRER

SCC dissolves dyes using three-dimensional circulation instead of stirrers/mixers. This method dissolves dyes faster and ensures easy cleaning. We guarantee perfect dissolving for all types of dye families.

CIRCULACIÓN EN LUGAR DE AGITADORES

SCC no emplea ningún agitador (mezclador) para disolver los colorantes. La circulación tridimensional disuelve los colorantes más rápido y facilita la limpieza después de la disolución. Algunos colorantes, por ejemplo aquellos dispersos, no pueden disolverse con facilidad con un agitador; en estos casos, la circulación permite disolverlos de forma rápida y sencilla. Disolución uniforme e impecable para todas las familias de colorantes.



OPTIONAL BUCKET PARKING

Thanks to the fast dissolving of SCC, it is not necessary to combine any parking stations, as SCC picks up a bucket from weighing as soon as the weighing is completed. Buckets cannot stay in the parking area. However, if manual weighing is done, the operator will add buckets to the parking area to keep them waiting for their turn.

ESTOCAGE OPCIONAL PARA CUBETAS

Gracias a rápida capacidad de disolución de SCC, no se requiere el uso de recursos de estocage de productos, ya que SCC recoge una cubeta del pesaje inmediatamente después de que finalice esta operación. Las cubetas no permanecen almacenadas en ningún estocage. No obstante, si se requiere realizar algún pesaje manual, el operador almacena las cubetas en la posición correspondiente mientras esperan su turno en el proceso de producción.

AUTOMATIC CHEMICAL ADDITION

If you are using disperse or acid-based dyes, you need to add a dispersant agent or acetic acid. SCC can automate this process and add the exact quantity you need.

ADICIÓN QUÍMICA AUTOMATIZADA

Si se desea disolver colorantes dispersos o a base de ácido, se requiere añadir agente dispersante o ácido acético. SCC puede automatizar la adición de estas sustancias químicas, para aplicar la cantidad exacta, de acuerdo con las preferencias del operador.



ACCESSORIES TO ADD

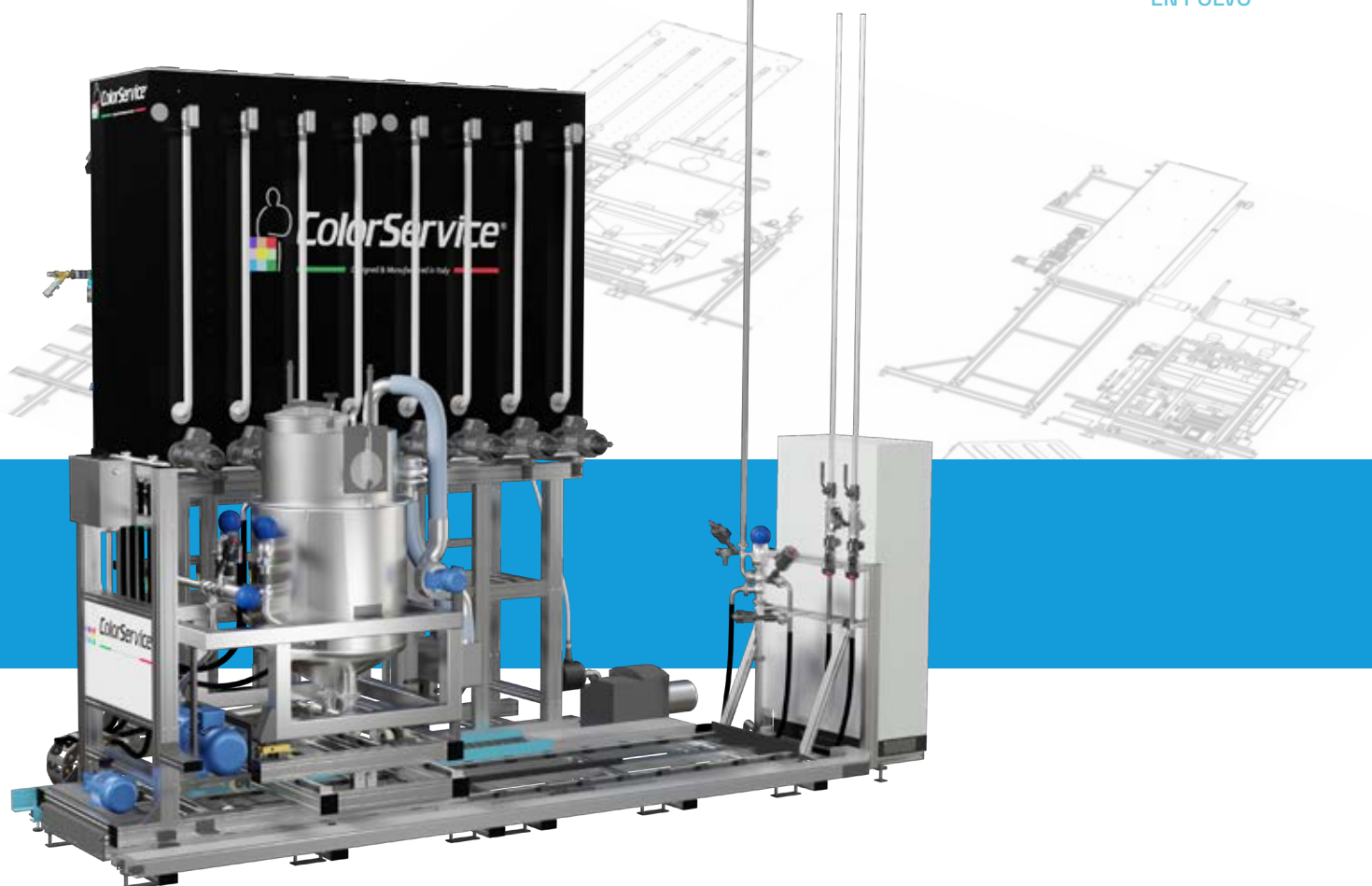
SCC can be combined with steam heated boiler to prepare hot water for dissolvers.

ACCESORIOS ADICIONALES

SCC puede combinarse con una caldera calentada por vapor para preparar agua caliente destinada a las unidades de disolución.

SGQ

AUTOMATION FOR POWDER DYES
AUTOMATIZACIÓN PARA COLORANTES
EN POLVO



BULK DYE DISSOLVING

Up to 80 kg of dyes can be weighed, dissolved and transferred in 12 minutes only.

DISOLUCIÓN DE COLORANTE A GRANEL

Pueden pesarse, disolverse y transferirse hasta 80 kg de colorantes en tan solo 12 minutos

CONFIGURABLE SIZES

Depending on the requirement, the capacity of the SGQ dissolver can be either 360 or 500 litres.

TAMAÑOS CONFIGURABLES

En función de los requisitos, la unidad de disolución de SGQ puede tener una capacidad de 360 a 500 litros.

SGQ



MOVEABLE

Dissolver unit of SGQ moves under silos and approach to collect dyes. Dissolving and weighing is done simultaneously.

MOVILIDAD

La unidad de disolución de SGQ se desplaza por debajo de los silos y se dirige hacia los puntos de suministro de colorantes. La disolución y el pesaje se realizan simultáneamente.



HIGH CAPACITY ALUMINUM SILOS

SGQ has its own silos that are completely independent from other weighing and dissolving automations. The silos are 450 liters and made of aluminum.

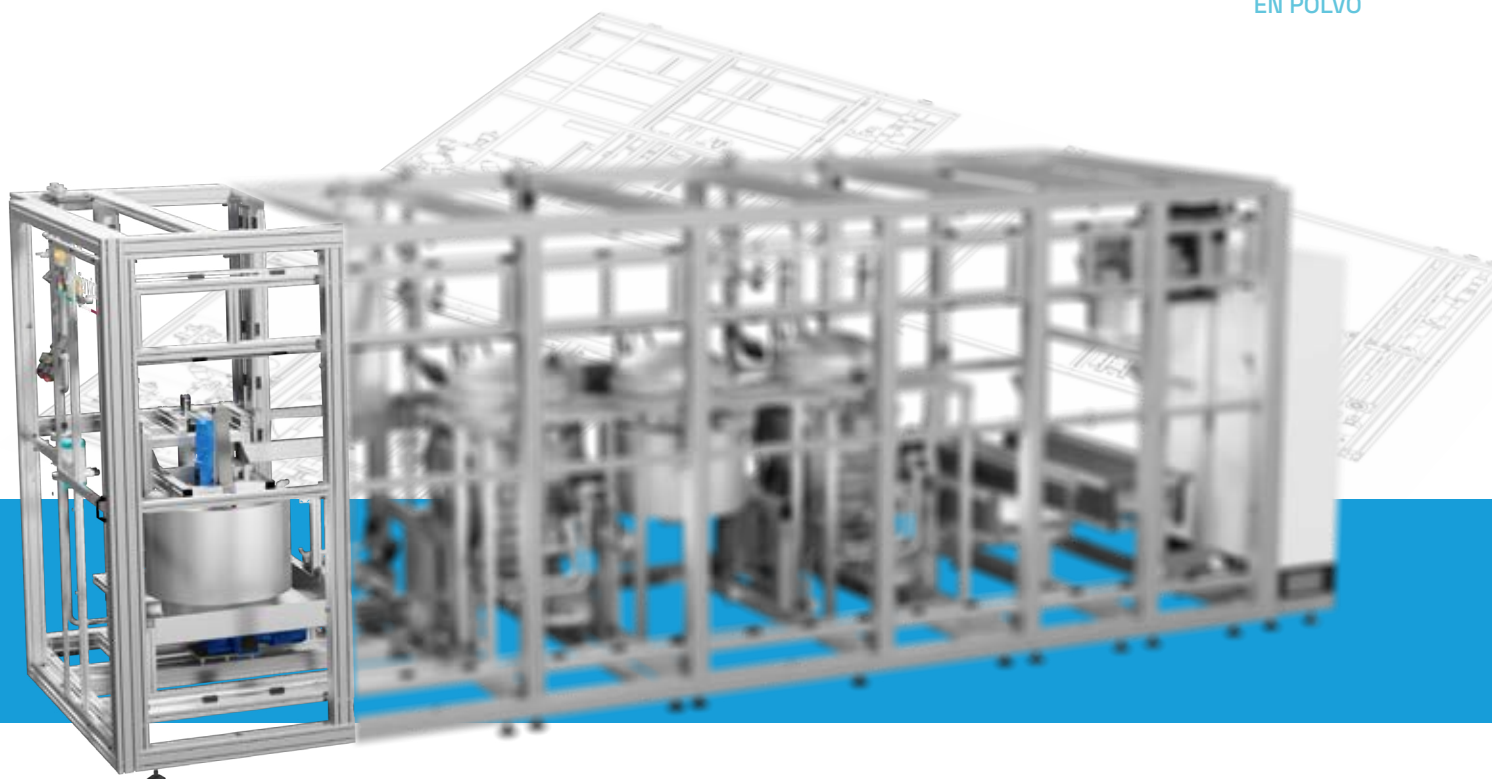
SILOS DE ALUMINIO DE ALTA CAPACIDAD

SGQ dispone de sus propios silos, completamente independientes de otros sistemas de automatización de tareas de pesaje y disolución. Los silos tienen una capacidad de 450 litros y están fabricados de aluminio.



JIT

AUTOMATION FOR POWDER DYES
AUTOMATIZACIÓN PARA COLORANTES
EN POLVO

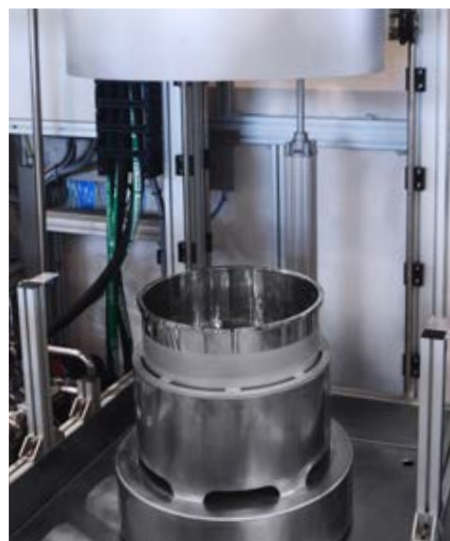


PERFECT DISSOLVER FOR SAMPLE DYE MACHINES

If dye machines are small, such as 10, 15 or 25 kg, it is important to dissolve dyes in less water. This is exact function of JIT.

LA UNIDAD DE DISOLUCIÓN IDEAL PARA MÁQUINAS DE TINTURA DE MUESTRA

Si las máquinas de tintura son pequeñas, por ejemplo 10, 15 o 25 kg, resulta fundamental disolver los colorantes en menos cantidad de agua. Esta es precisamente la función de JIT.



LESS WATER

JIT can dissolve and transfer in 12 liter of water only. This does not cause any overflow side tank of dye machines.

MENOS AGUA

JIT puede disolver y transferir cantidades de tan solo 12 litros de agua. No requiere ningún depósito lateral de rebose, como en el caso de las máquinas de tintura.



JIT



INDEPENDENT WORK

IT dissolving operation can be completed independently from other dissolvers. Once dissolved, JIT delivers the solution to dye machines through its own dedicated pump.

TRABAJO INDEPENDIENTE

JIT puede completar toda la operación de disolución de manera autónoma con respecto a otras unidades de disolución. Una vez finalizada la disolución, JIT suministra el producto a las máquinas de tintura mediante su propia bomba dedicada sin interferir en el ciclo de disolución de otras unidades de disolución.

IDEAL WAY FOR CORRECTION RECIPES

If corrections are required for dye machine recipe, add less water to the bath. JIT can handle it efficiently.

ALTERNATIVA IDEAL PARA RECETAS DE CORRECCIÓN

Si se requiere realizar alguna corrección para continuar la producción en la máquina de tintura, resulta preferible añadir menos agua en el baño. JIT puede hacerlo de forma impecable.

CONFIGURACIONES CONFIGURATIONS



MONO OR MULTI LINE

SCC, JIT or SGQ dye dissolvers are able to work with mono-line and multi-line dispensing technology. Every dissolver can be connected to any of Color Service distributor family or 3-Way valves to deliver liquids. All dissolvers are flexible to work for both mono-line and multi-line technologies.

MONOLÍNEA Y MULTILÍNEA

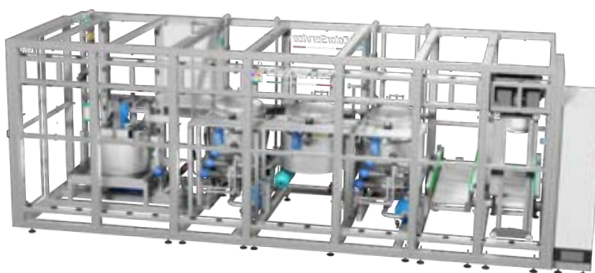
Las unidades de disolución de colorante SCC, JIT o SGQ son compatibles con tecnología de dispensación monolínea y multilínea. Cada unidad de disolución puede conectarse a cualquier familia de distribuidores Color Service o a válvulas de tres vías para suministrar líquidos. Todas estas unidades funcionan de forma flexible con tecnologías monolínea y multilínea.

MODULAR

SCC, JIT or SGQ dye dissolvers are modular. One or more units can be integrated to create proper and customized configuration.

MODULARES

Las unidades de disolución de colorante SCC, JIT o SGQ son modulares. Una o más unidades pueden integrarse para crear la configuración idónea, y incluso pueden añadirse otros elementos más adelante.



DAP

AUTOMATION FOR POWDER CHEMICALS
AUTOMATIZACIÓN PARA PRODUCTOS
QUÍMICOS EN POLVO



THE MASTER OF POWDERS

DAP is designed to dissolve powder chemicals up to 1:1 concentration. Which means only 1 liter of water sufficient for 1 kg of powder chemicals such as common salt, glauher's salt, soda ash etc.

EL MAESTRO DE LOS PRODUCTOS EN POLVO

DAP se ha diseñado para disolver productos químicos en polvo con una concentración hasta 1:1. Esto implica que solo 1 litro de agua resultaría suficiente para 1 kg de productos químicos en polvo; por ejemplo, en el caso de sal común, sal de glauher, carbonato de sodio etc.

ALTERNATIVE DISSOLVERS

DAP has different types of dissolver tanks. It can be 360 liters, 500 liters or a special version high speed 500 liters for bulk consumption.

UNIDADES DE DISOLUCIÓN ALTERNATIVAS

Diferentes tipos de unidades de disolución DAP. Existen versiones de 360 litros, 500 litros o una versión especial de 500 litros de alta velocidad para consumo masivo.



MANY VARIETY OF SILO CAPACITY

DAP can be combined with various capacity of silos from 450 liters to 31,000 liters according to consumption. Silos are made in fiber-glass and equipped with level sensors and a vibration unit.

GRAN VARIEDAD DE CAPACIDAD EN LOS SILOS

DAP puede combinarse con silos de diferentes capacidades, desde 450 litros hasta 31.000 litros, en función del consumo. Los silos se fabrican de fibra de vidrio e incorporan sensores de nivel y unidad de vibración.

DAP

BIG BAG

The big bag applicator of DAP is the convenient way for powders in sold in big bag. Loading and unloading of big bag is done by crane or forklift.

BIG BAG

El aplicador de big bag de DAP ofrece una alternativa sencilla para almacenar los productos en polvo en sólidas bolsas grandes. La carga y descarga de estas bolsas se realiza con una grúa o una carretilla elevadora.



VACUUM LOADING

Loading of powders is done by vacuum. The operator just dumps bags into the hopper and then vacuum transfers material into the silo. Thanks to an independent filter unit for each silo, the loading is contamination free.

CARGA EN VACÍO

La carga de productos en polvo se realiza mediante vacío. El operador únicamente vierte las bolsas en la tolva y el vacío transporta el material hasta el silo. La carga se realiza sin contaminación gracias a la presencia de una unidad de filtro independiente en cada silo.

SPECIAL CARE FOR HYDROSULPHITE

Handling hydrosulphite can be challenging, but a specialized version of DAP can manage it. The silo used for handling it is equipped with a temperature sensor and a guillotine-type separation valve, which can be used to cut off the silo from water. After completing the task, the silo moves back for safety purposes. Additionally, an automatic unit blows nitrogen to prevent any possible fires.

ATENCIÓN ESPECIAL PARA HIDROSULFITO

El manejo del hidrosulfito no resulta sencillo, aunque una versión especial de DAP ofrece la solución idónea para estos casos. El silo incorpora sensor de temperatura y válvula de separación de tipo guillotina para aislar el silo del agua. Por seguridad, el silo se desplaza hacia atrás cuando la operación finaliza. Asimismo, una unidad automática sopla nitrógeno para evitar incendios.



MONO OR MULTI LINE

DAP is able to work with mono-line and multi-line dispensing technology. Every dissolver can be connected to any of Color Service distributor family or 3-Way valves to deliver liquids. All dissolvers are flexible to work for both mono-line and multi-line technologies.

MONOLÍNEA Y MULTILÍNEA

DAP es compatible con tecnología de dispensación monolínea y multilínea. Cada unidad de disolución puede conectarse a cualquier familia de distribuidores Color Service o a válvulas de tres vías para suministrar líquidos. Todas estas unidades funcionan de forma flexible con tecnologías monolínea y multilínea.

HYDROSULPHITE IN DRUM

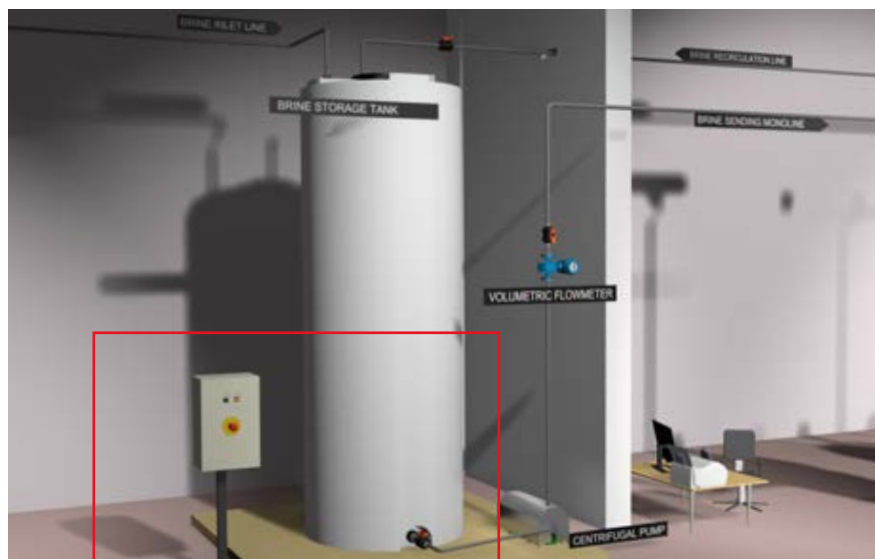
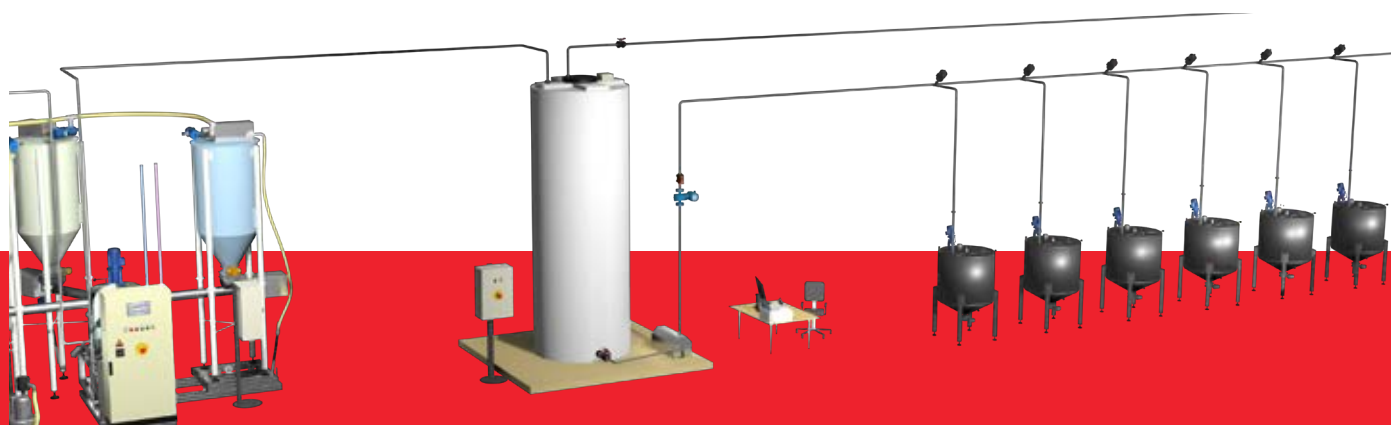
When hydrosulphite comes in drum from supplier, automatic drum unloading unit seals the drum and rotates. Content of drum can be used till last gram with isolation of air to keep hydrosulphite always fresh.

HIDROSULFITO EN BIDÓN

Cuando el proveedor suministra el hidrosulfito en bidón, la unidad de descarga automática de bidones sella el bidón y gira. El contenido del bidón puede emplearse hasta el último gramo con aislamiento de aire, para mantener el hidrosulfito fresco en todo momento.



BRINE SOLUCIÓN SALINA



CENTRAL CONTROL

A central flowmeter and level controls are connected to the control panel which controls the activity of brine distribution. The pipeline is kept full of solutions. The central control unit just opens and closes valves to fill the side tank for the required ready to use solution.

CONTROL CENTRAL

Un caudalímetro central y controles de nivel, conectados al panel de control, permiten controlar la actividad de distribución de solución salina. La tubería se mantiene llena con disolución. La unidad de control central solo abre y cierra válvulas para llenar el depósito lateral, con el propósito de suministrar la cantidad de solución requerida lista para usar.

BRINE



AUTOMATIC FILL UP

An integrated DAP can fill up solution tank in automatic way if required, instead of manual dissolve and fill the tank.

LLENADO AUTOMÁTICO

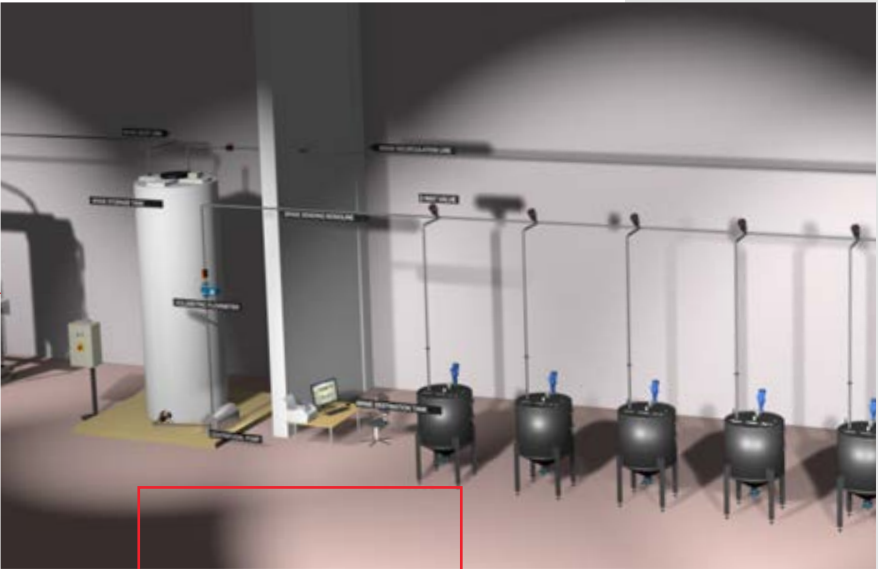
Si se requiere, un DAP integrado puede llenar el tanque con solución de manera automática, en lugar de realizar tareas manuales de disolución y llenado del depósito.

READY TO USE

Dissolved form of the powder chemicals (Brine) is another fast way to use them. Brine solution is taken from common ring line to the dye machines as ready to use.

LISTA PARA EL USO

Obtenida mediante la disolución de productos químicos en polvo (solución salina) para agilizar su uso. La solución salina se suministra lista para su uso a través del circuito común que llega hasta la máquina de colorante.



PESMAN

SEMI-AUTOMATION FOR POWDER DYES
SEMI-AUTOMATIZACIÓN PARA
COLORANTES EN POLVO



PC CONTROLLED WEIGHING

A PC-controlled scale guides the operator to weigh the correct quantity of dyes. The suction unit of the bench avoids flying powder dyes and helps keep the environment clean.

PESAJE CONTROLADO POR ORDENADOR

Una báscula controlada por ordenador guía al operador para pesar la cantidad correcta de colorantes. La unidad de aspiración del banco evita la presencia de colorantes en polvo en suspensión y ayuda a mantener limpio el entorno.

LABEL PRINTER AND BARCODE READER

PESMAN is integrated with label printer to get programmable information on the label. Barcode reader helps operator to scan dyestuff barcodes and avoid any mistake to pick dyestuff.

IMPRESORA DE ETIQUETAS Y LECTOR DE CÓDIGOS DE BARRAS

PESMAN integra una impresora de etiquetas para obtener información programable en la etiqueta. El lector de códigos de barras ayuda al operador a escanear códigos de barras del colorante y evitar cualquier error en la selección del colorante.



INTEGRATION WITH RECIPE MANAGEMENT

Although weighing operation is done manually, PESMAN is connected to the recipe management. According to recipe information, operator works under control of PESMAN.

INTEGRACIÓN CON GESTIÓN DE RECETAS

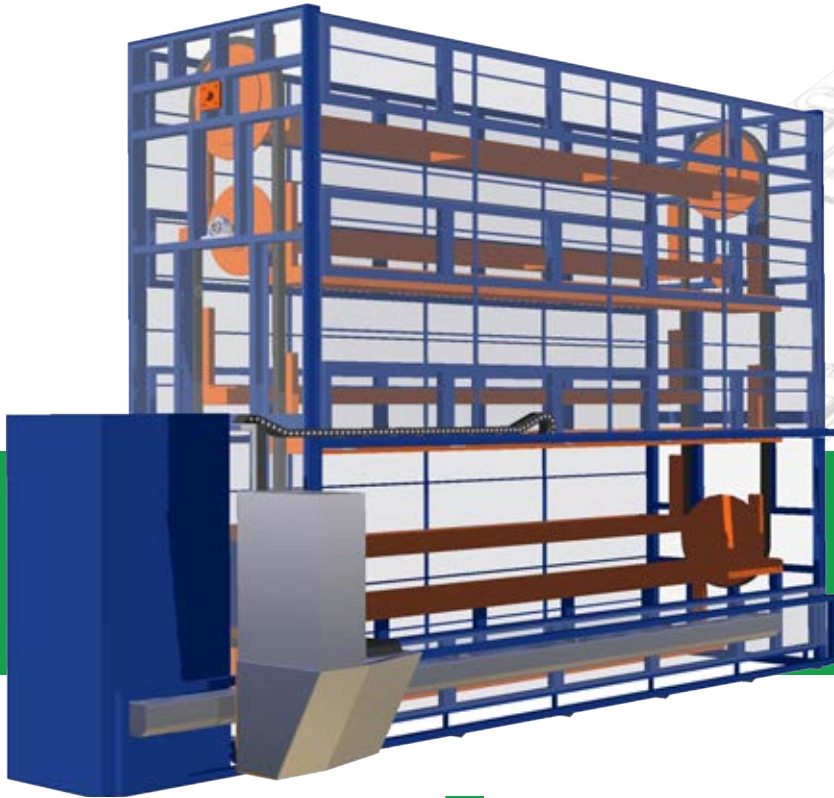
Aunque la operación de pesaje se realice manualmente, PESMAN está conectado al sistema de gestión de recetas. El operador trabaja bajo el control de PESMAN, de acuerdo con la información de la receta.



PATERNOSTER

PATERNOSTER

SEMI-AUTOMATION FOR POWDER DYES
SEMI-AUTOMATIZACIÓN PARA
COLORANTES EN POLVO



VERTICAL STORAGE DESIGN

Paternoster is developed to save space in the dye kitchen. All dye boxes are stored vertically saving huge space.

DISEÑO DE ALMACENAMIENTO VERTICAL

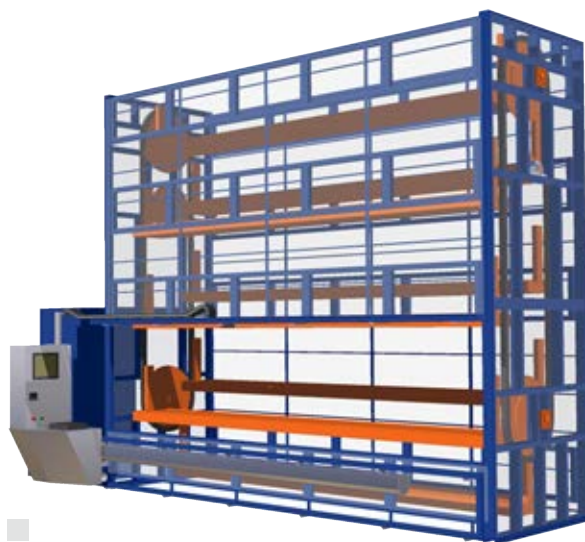
Paternoster se ha desarrollado para ahorrar espacio en la cocina de colorante. Todas las cajas de colorantes se almacenan verticalmente para ahorrar una gran cantidad de espacio.

GUIDED WEIGHING COMBINATION

Paternoster and guided weight system PESMAN are combined. The operator calls the recipe on PESMAN, installed on a trolley. Paternoster brings the right self for the weighing.

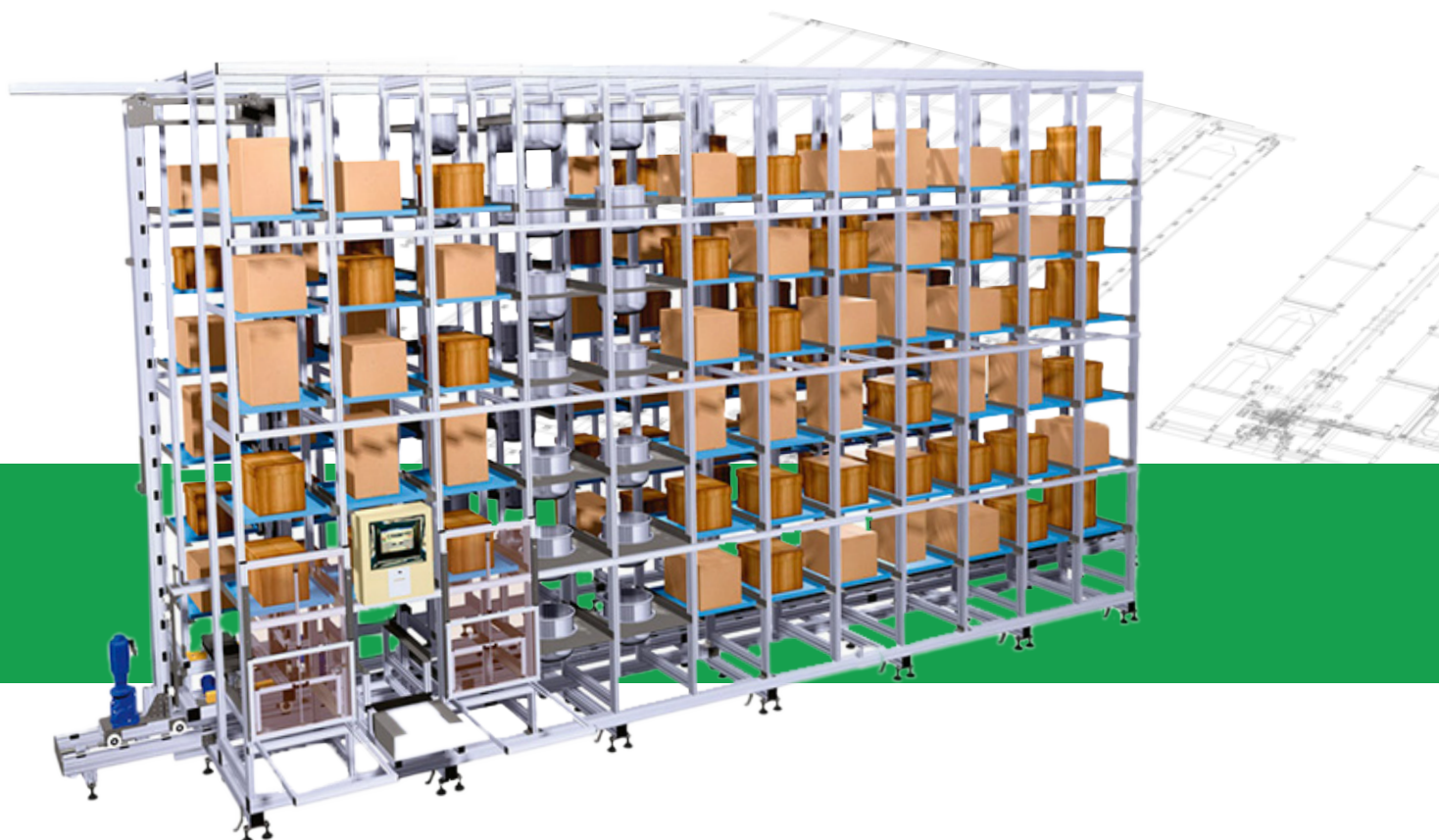
COMBINACIÓN CON PESAJE GUIADO

Paternoster y el sistema de pesaje guiado PESMAN funcionan de manera combinada. El operador llama a la receta en PESMAN, que está instalado en un carrito. Paternoster lleva el objetivo correcto para el pesaje.



MAGROB

AUTOMATION FOR POWDER DYES
AUTOMATIZACIÓN PARA COLORANTES
EN POLVO



ROBOTIC ASSISTANCE

MagRob is the advance version of Paternoster. Handling robot brings dye boxes near weighing scale to assist the operator. When current box is next to weighing station, another box is brought to be ready for seamless weighing.

ASISTENCIA ROBOTIZADA

MagRob es la versión avanzada de Paternoster. El robot de manejo acerca las cajas de colorante a la báscula de pesaje para prestar asistencia al operador. Cuando la caja actual está junto a la estación de pesaje, se lleva otra caja para que esté preparada y pueda realizarse el pesaje de forma fluida.

MAGROB



STORE OF EMPTY OR PREPARED BUCKETS

Before starting to weigh using the guided weight function, MagRob set an empty bucket on scale. After that brings first, second, third etc. dye boxes near scale. After weighing is completed, prepared bucket is parked to use by dissolver.

ALMACÉN DE CUBETAS VACÍAS O PREPARADAS

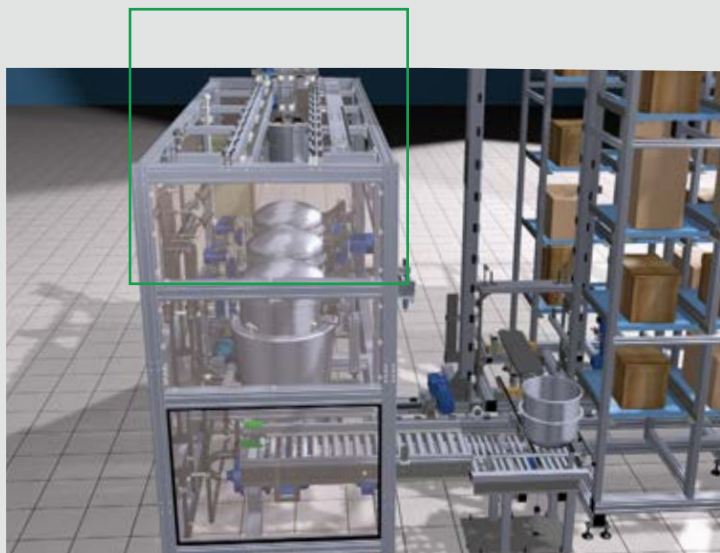
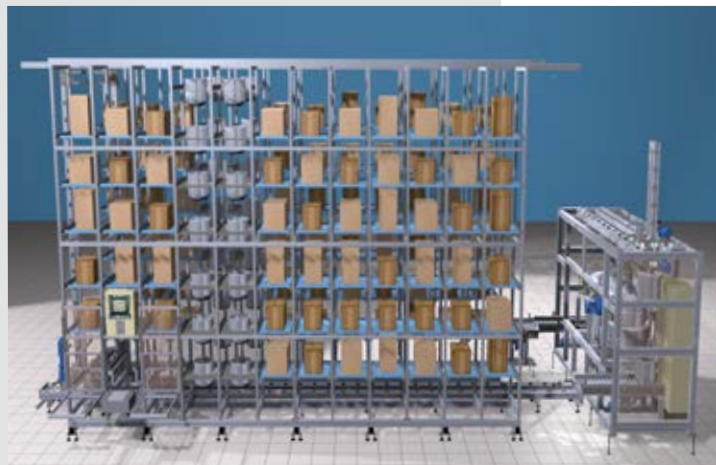
Antes de comenzar a pesar con la función de pesaje guiado, MagRob coloca una cubeta vacía sobre la báscula. A continuación, lleva la primera, segunda, tercera etc. caja de colorante cerca de la báscula. Una vez finalizado el pesaje, se almacena la cubeta preparada para que pueda utilizarla la unidad de disolución.

MODULAR STUCTURE

Number of dye boxes or parked buckets is configure cording to customer's needs. Block of boxes or block of buckets can be added any time.

ESTRUCTURA MODULAR

El número de cajas de colorante o de cubetas almacenadas se configura de acuerdo con las necesidades del cliente. El bloque de cajas o el bloque de cubetas puede añadirse en cualquier momento.



INTEGRATED TO AUTO DISSOLVER SCC

MagRob is designed to be a part of the automatic dissolver SCC. The robots of SCC and MagRob can synchronize themselves and prepared buckets are dissolved automatically.

INTEGRADO CON LA UNIDAD DE DISOLUCIÓN AUTOMÁTICA SCC

MagRob se ha diseñado para que sea una parte integral de la unidad de disolución automática SCC. El robot de SCC y MagRob pueden sincronizarse y las cubetas preparadas se disuelven automáticamente.

SCMAN

SEMI-AUTOMATION FOR POWDER DYES
SEMI-AUTOMATIZACIÓN PARA
COLORANTES EN POLV



THE BEST SEMI-AUTOMATIC DISSOLVER

For SCMAN 12 minutes are enough to fill, dissolve and transfer up to 80 kg of dyes.

LA MEJOR UNIDAD DE DISOLUCIÓN SEMIAUTOMÁTICA

Para SCMAN, doce minutos bastan para llenar, disolver y transferir hasta 80 kg de colorantes.



MONO OR MULTI LINE

SCMAN is able to work with mono-line and multi-line dispensing technology. SCMAN can be connected to any of Color Service distributor family or 3-Way valves to deliver liquids.

MONOLÍNEA Y MULTILÍNEA

SCMAN es compatible con tecnología de dispensación monolínea y multilínea. SCMAN puede conectarse a cualquier familia de distribuidores Color Service o a válvulas de tres vías para suministrar líquidos.

AUTOMATIC ADJUST THE FILLING WATER TEMPERATURE

Depending on the dyestuff to be dissolved, SCMAN can reach the required temperature by mixing cold and hot water. Dissolving is done always in ideal conditions.

REGULACIÓN AUTOMÁTICA DE LA TEMPERATURA DEL AGUA DE LLENADO

En función del colorante que se desee disolver, SCMAN puede alcanzar la temperatura requerida mediante la mezcla de agua fría y caliente. La disolución siempre se lleva a cabo en condiciones ideales.



CIRCULATION INSTEAD OF STIRRER

SCMAN does not use stirrer (mixer) to dissolve dyes. Three-dimensional circulation dissolves dyes faster and makes easier to clean after dissolve. Some dyes, such as disperse, cannot be dissolved easy with stirrer however circulation can handle it easy and fast. Always perfect dissolving for all kind of dye family.

CIRCULACIÓN EN LUGAR DE AGITADORES

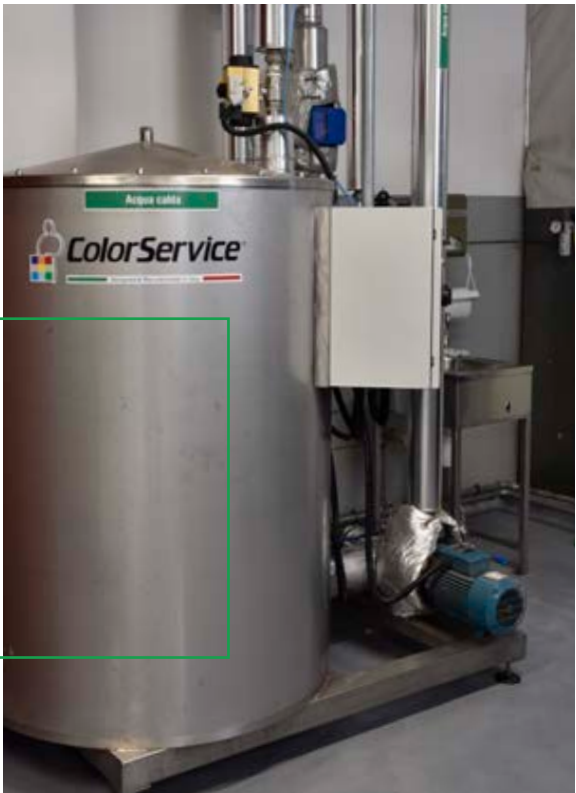
SCMAN no emplea ningún agitador (mezclador) para disolver los colorantes. La circulación tridimensional disuelve los colorantes más rápido y facilita la limpieza después de la disolución. Algunos colorantes, por ejemplo aquellos dispersos, no pueden disolverse con facilidad con un agitador; en estos casos, la circulación permite disolverlos de forma rápida y sencilla. Disolución uniforme e impecable para todas las familias de colorantes.

ACCESSORIES TO ADD

SCMAN can be combined with steam heated boiler to prepare hot water for dissolvers.

ACCESORIOS ADICIONALES

SCMAN puede combinarse con una caldera calentada por vapor para preparar agua caliente destinada a las unidades de disolución.



SUPERVISOR

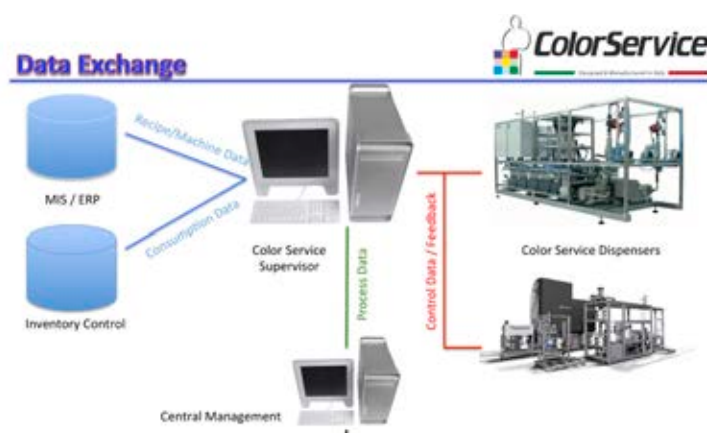
CENTRAL MANAGEMENT
GESTIÓN CENTRAL

INTEGRATION TO OUTSIDE WORLD

Supervisor is open to connect central management of controllers, 3rd party recipe managements or ERP systems.

INTEGRACIÓN A UN ENTORNO EXTERIOR

El supervisor puede conectarse a la gestión central de los controladores, sistemas de gestión de recetas de terceros o sistemas ERP.

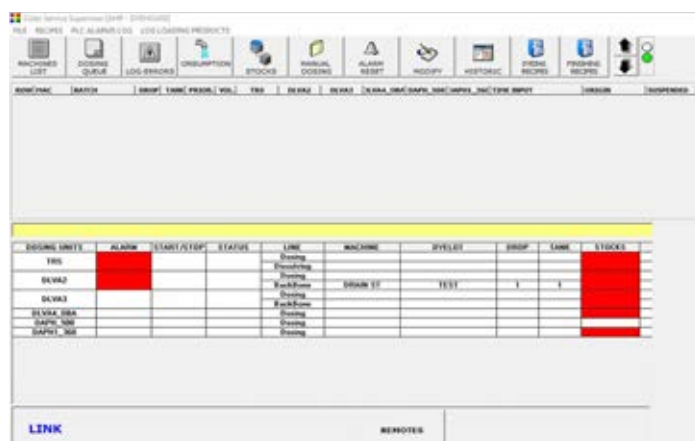


CONTROL IN YOUR HAND

Color Service Supervisor software works as a central management for all dispensers in the dye house. It is a powerful traffic controller for the activity of dispensers. There are many features to observe and keep control of the dye house.

CONTROL EN SU MANO

El software Color Service Supervisor funciona como una gestión central para todas las unidades de dispensación en la tintorería. Se trata de un potente controlador de tráfico para la actividad de las unidades de dispensación. Hay numerosas características para observar y controlar la tintorería.



REMOTE RECONFIGURATION

It is not difficult any more to change the parameters of the machine to fit your requirements. Also remote assistance team can add or remove connected machines, change configured tables for dyes or chemicals even activate newly added hardware to your automation.

RECONFIGURACIÓN REMOTA

Ya no resulta difícil cambiar los parámetros de la máquina para adaptarlos a sus requisitos. Asimismo, el equipo de asistencia remota puede añadir o quitar máquinas conectadas, cambiar la tabla de configuración de colorantes o productos químicos e incluso activar nuevo hardware añadido a su sistema de automatización.

CONNECTED TO OUR CARE

In case you need assistance, our qualified team can help you fix the entire problem by checking the current status of the machine as well as looking at log records, which are created by the machine.

CONECTADO A NUESTRO SERVICIO DE ATENCIÓN

Si necesita asistencia, nuestro equipo de técnicos cualificados puede ayudarle a solucionar el problema completo con comprobación del estado actual de la máquina y análisis de los registros generados por la máquina.



RECIPE MANAGEMENT GESTIÓN DE RECETAS

CENTRAL MANAGEMENT
GESTIÓN CENTRAL

SEMI-AUTOMATIC FUNCTION

If there are some machines without an automatic controller or centralised management from the controller producer, Color Service provides a solution: a call terminal with a barcode reader simulates the controller with helping of a dye machine operator. Still, the full function of automation works properly.

FUNCIÓN SEMIAUTOMÁTICA

Si hay máquinas sin controlador automático o sin gestión centralizada del fabricante del controlador, Color Service ofrece una solución: un terminal de llamadas con lector de códigos de barras simula el controlador con la ayuda del operador de la máquina. La función completa de la automatización mantiene su correcto funcionamiento.



DISCONTINUOUS PROCESS

Automation works faster and better with connection to recipe management. Color Service supplies a compact management software for dye house to manage and calculate recipes.

PROCESO DISCONTINUO

La automatización funciona de forma más rápida y eficiente con la conexión a gestión de recetas. Color Service suministra software de gestión compacto para que las tintorerías puedan gestionar y calcular recetas.

FIELD PANELS FOR CONTINUOUS PROCESS

Color Service provides touch screen field panels to start, control and maintain preparation function of continuous machines. Panels make the operation easy and comfortable.

PANELES EN CAMPO PARA PROCESO CONTINUO

Color Service proporciona paneles en campo con pantalla táctil para iniciar, controlar y mantener la función de preparación de máquinas continuas. Los paneles de fácil uso permiten realizar la operación de forma sencilla y cómoda.



CONTINUOUS PROCESS

It is always slightly complicated to manage recipes for continuous machines. Color Service has advanced management software to handle all processes of continuous dye or finishing machines. According to the total amount and level of tanks, the software can split the total batch for dye and chemical solution. Repeat in automatic when necessary.

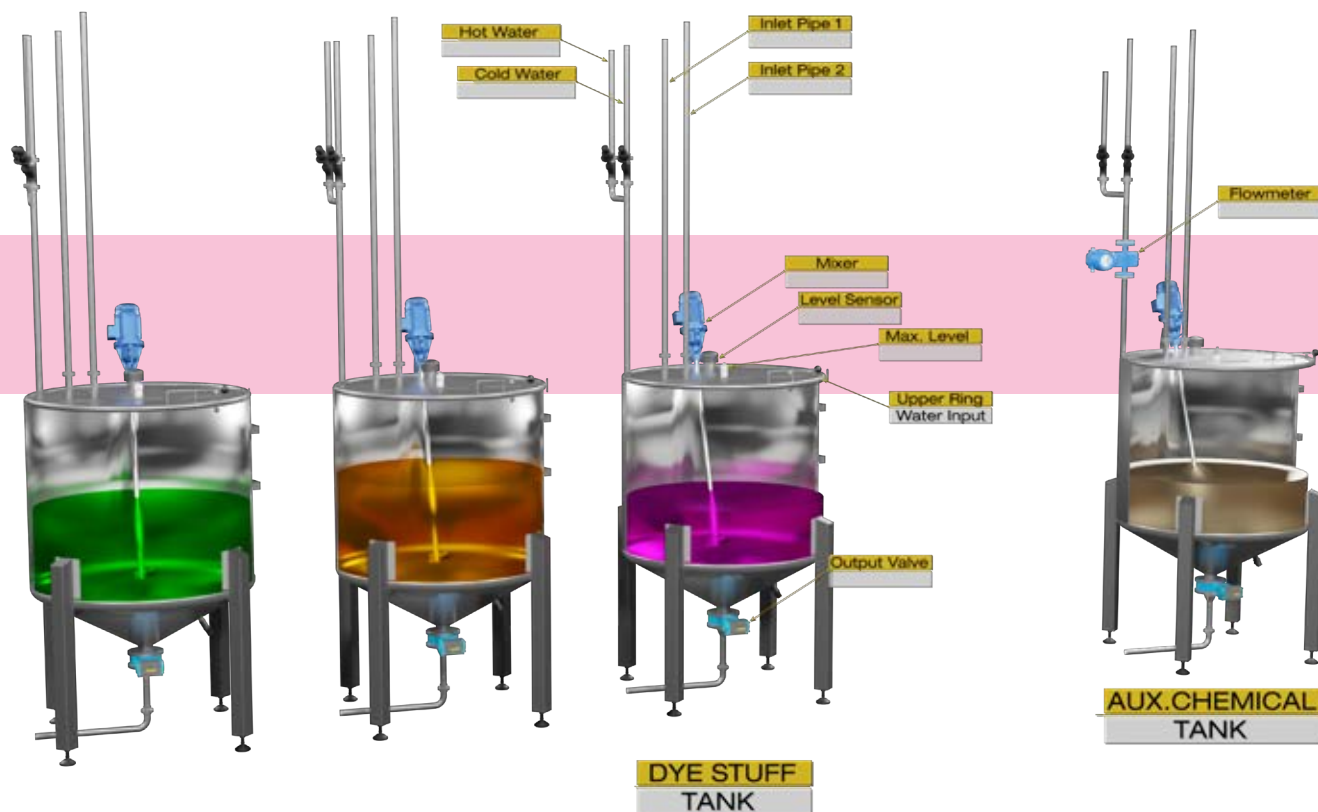
PROCESO CONTINUO

Siempre resulta ligeramente complicado gestionar recetas para máquinas continuas. Color Service pone a su disposición software de gestión avanzado para abordar todos los procesos de máquinas de funcionamiento continuo para tinte o acabado. El software analiza la cantidad total y el nivel de los depósitos para dividir el lote total de colorante y solución química. Repetición automática cuando resulta necesario.

CONTINUOUS PROCESS

PROCESO CONTINUO

HOW IT WORKS?
¿CÓMO FUNCIONA?



CONTINUOUS PROCESS

Color Service dispersers are suitable also for continuous processes. The required amount of dyes, liquid or powder chemicals is sent to the service tank for continuous machines precisely with some water. The remaining water is added to the top of the chemicals locally. The batch is made homogenous before to be used by a continuous machine. Color Service controls water inlets, stirrer of the tank as well as feeding to continuous machines.

PROCESO CONTINUO

Las unidades de dispensación Color Service también son idóneas para proceso continuo. Las cantidades requeridas de colorantes, líquido o productos químicos en polvo se envían al depósito de servicio para máquinas continuas de forma precisa, con cierta cantidad de agua. El agua restante se añade sobre los productos químicos localmente. Se garantiza la homogeneidad del lote antes de su uso en la máquina continua. Color Service controla las entradas de agua, el agitador del depósito y la alimentación hasta las máquinas continuas.

REPEAT SAME BATCH, NO PROBLEM

It is possible to repeat the same batch multiple times, but maintaining consistency is a challenge. However, Color Service offers a solution by ensuring that the same concentration is used for both small and large batches. There is no need to prepare all amounts in one step as it is possible to split them based on tank capacity. With Color Service, you can be assured of consistent concentration levels every time.

PUEDEN REPETIRSE EL MISMO LOTE SIN DIFICULTADES

Puede repetirse el mismo lote numerosas veces, aunque la consistencia representa un gran problema. No obstante, Color Service repite la misma concentración para lotes con cantidades pequeñas o grandes. Si no se requiere preparar toda la cantidad en un paso, puede dividirse en función de la capacidad del depósito. Color Service repite la misma concentración.



CONTINUOUS PROCESS

PROCESO CONTINUO

HOW IT WORKS?
¿CÓMO FUNCIONA?



AUTOMATIC REPETITION

The field panels of each continuous machine control the level of service tank and create a request to the dispenser to prepare another portion. This process continues without any human intervention until the total scheduled amount of the batch is reached. If more than one tank is assigned to the continuous machine, the clever control system of field panels switches from one tank to the other to ensure smooth operation.

REPETICIÓN AUTOMÁTICA

Los paneles en campo de cada máquina continua controlan el nivel del depósito de servicio y generan la solicitud a la unidad de dispensación para preparar otra porción. Este proceso continúa hasta que se alcanza la cantidad total de lote programada, sin necesidad de intervención humana. Si se asigna más de un depósito a la máquina continua, el sistema de control inteligente de paneles en campo cambia de un depósito a otro para proporcionar un funcionamiento fluido.

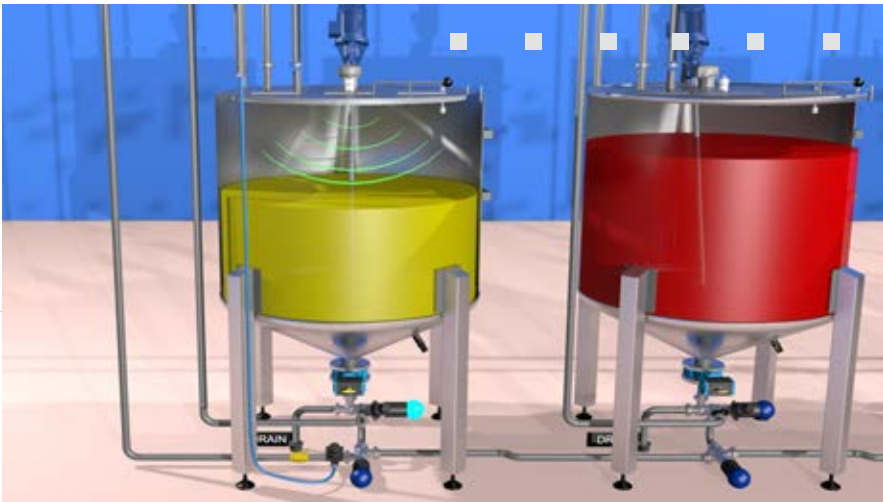
WATER MAKE-UP
PREPARACIÓN DEL AGUA

MORE PRECISION FOR DYES

To increase the precision of the dye baths, Color Service provides analogic-level sensors working with radar technology. Water quantity is calculated as volume very easily.

MAYOR PRECISIÓN PARA COLORANTES

Con el propósito de aumentar la precisión del baño de tintura, Color Service proporciona sensores analógicos de nivel que funcionan con tecnología radar. La cantidad de agua se calcula como un volumen de manera sencilla.



NOT ENOUGH TO SEND DYES OR CHEMICALS ONLY

Due to the nature of the continuous process, it is necessary to top up by water to the required batch amount. Thanks to local field panels of Color Service, adding water is done under control. This guarantees the exact amount as well as the exact concentration of the bath.

LAS OPERACIONES NO SE LIMITAN A ENVIAR COLORANTES O PRODUCTOS QUÍMICOS

Debido a la naturaleza del proceso continuo, resulta necesario rellenar con agua hasta alcanzar la cantidad de lote requerida. Gracias a los paneles locales de Color Service, la adición del agua se realiza bajo control. De esta manera se garantiza la cantidad exacta y una concentración precisa del baño.



COLORSERVICE SRL
+39 0444 366000 | +39 0444 592469
Via Divisione Julia, 15 36031 Dueville (VI)
P.I.-C.F.: 01660830249
www.colorservice.net